

«Միշտ մէկ փամփուշտ
իրենց համար են պահում»
Նոյեմբեր 5ը Հայոց բանակի
հետախույզներու օրն է



Կարդալ էջ 3

ՀՄԸՄ-Կամք մասնաճիւղի
հիմնադրութեան
60-ամեակը նշուեցաւ
Մոնթրէալի մէջ



Կարդալ էջ 5

Արթուր Խաչատրեան. «Ապրել ազատ,
անկախ ու միացեալ Հայրենիքում»



Կարդալ էջ 4

«Համազգայինի ծրագիրները միշտ
մեր ուժերէն վեր եղած են, բայց յամառութեամբ
ու յարատեւ ջանքերով անոնք իրականացուած են».
Մկրտիչ Մկրտիչեան



Կարդալ էջ 6



HONDA GABRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777
www.hondagabriel.com

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian
Haig Khobassarian

HONDA



The Essence of Mediterranean Gourmet



*Taste Wonderful
Taste Arz Fine Foods*



ARZ Fine Foods
1909 Lawrence Ave E, Scarborough, ON (416•755•5084), www.arzfinefoods.com

«Միշտ ՄԷկ Փամփուշտ Իրենց Համար ԵՈ Պահում»

Նոյեմբեր 5–ը Հայոց բանակի հետախոյզներու օրն էր, անոնց տօնը։ Այս առ–
թիւ, «Բաւնիւղ»ի մէջ կը կարդանք Արեւիկ Գրիգորեանի հետեւեալ գրառումը.

«Այսօր հայկական բանակի այն ստորաբաժանման օրն է, ովքեր առաջադրան–
քի գնալուց միշտ մէկ փամփուշտ իրենց համար են պահում եւ պատրաստ գնում են
կեանքի եւ մահուան կռուի։

Նրանց անունները մենք չենք իմանում, նրանց դէմքերը ցոյց չեն տալիս,
նրանց կատարածի մասին շատ դէպքերում 2–3 հոգի է իմանում, բայց նրանք մեր հե–
տախոյզներն են, ովքեր նոյնիսկ թշնամու թիկունքում իրենց վստահ են զգում։

Տարիներ շարունակ կատարելագործուել է Հայոց բանակի հետախոյզի դպրոցը
ու մեծ ազդեցութիւնն է ունեցել առաջնագծում տիրող իրավիճակի վրայ։ Թշնամին
շատ անգամներ է հաշուի նստել մեր հետախոյզների կատարած գործողութիւնների
հետ։

Տօնդ շնորհաւոր անգերազանցելի հայ հետախոյզ»։



Որոշումը կայացուելու է Արցախում

Թրամփեան Ամերիկայի շուռչը անցեալ շաբաթուայ ընթացքում զգաց նաեւ
կովկասի տարածաշրջանը։ Անվտանգութեան հարցերով ԱՄՆ նախագահի խորհրդա–
կան ճոն Պոլթոնը Թրամփեան ամերիկայի հռետորաբանութեամբ այցելեց տարա–
ծաշրջան՝ Վրաստանին, Ադրբեջանին եւ Հայաստանին հրամցրեց Ամերիկեան շահը
գերակայող քաղաքականութեան «առաջարկները», որոնք, ըստ էութեան, ոչ թէ
առաջարկ էին, այլ սպառնալիքով համեմուած թելադրանք։ Ինչքան էլ Հայաստանի
արտաքին քաղաքականութեան եւ անվտանգութեան պատասխանատուները պնդեն,
թէ Պոլթոնի ասուելիսներում հնչեցրած մտքերը պաշտօնական բանակցութիւնների
նիւթ չեն դարձել, պէտք է հաստատենք, որ հենց այդ միջոցով էլ Պոլթոնը փորձեց
Հայաստանին հրամցնել Ամերիկեան մօտեցումներն ու սպասելիքները Հայաստանից։

Պոլթոնի արտայայտութիւնները կարող են թուալ մանրուքներ, սակայն ընդ–
հանուր քաղաքականութիւնը, որպէս համակարգ, բաղկացած է հենց այդ մանրուք–
ներից։ Եւ հենց այդ մանրուքներն են կերտում ընդհանուր քաղաքական հայեցա–
կարգը։ Ըստ ամենայնի, Պոլթոնի այցով Ամերիկան Հայաստանին առաջարկեց դառ–
նալ ոչ թէ հիւսիս–հարաւ կապող օդակ, այլ արեւելք–արեւմուտք միջանցք, որը տե–
ղաւորում է ամերիկեան գերակալ ծրագրերի մէջ եւ որով Ամերիկան փորձում է ակ–
տիվացնել իր հաւակնութիւնները տարածաշրջանում։ Եւ այդպէս պահանջուեց Հա–
յաստանից՝ ձեռքադատուել պատմական կաղապարներից, «անկախանալ» Ռուսաս–
տանից՝ Ամերիկայից գէնք գնելով, մասնակցել Իրանի դէմ ուղղակի սեղմմանը, յա–
ռաջիկայ ընտրութիւններում ձեւաւորել ուժեղ մանդատ Արցախում կտրուկ քայլերի
գնալու համար, որը ենթադրում է՝ տարածքներ հաղորդակցման ուղիների դիմաց
պայմանաւորուածութիւններ։

Պարզ է, որ Հայաստանը, այդ թւում՝ Արցախը, Ամերիկայի մեծապետական շա–
հերի համար «մանրուքներ» են, բայց մեզ համար քաղաքական ուղղութեան փոփո–
խութիւնը կարող է յանգել լինել կամ չլինելուն։ 1918–թ յունուարին Բրեստ–Լի–
տովսկի պայմանագրով Հայաստանը զոհ գնաց բոլշեւիկեան Համաշխարհային յեղա–
փոխութեանը՝ ռուսական զօրքերը նահանջեցին Արեւմտեան Հայաստանից։ 2003–ի
վարդերի յեղափոխութիւնից յետոյ Վրաստանը գնաց այդ ճամբով եւ 2008–ի ռուս–
վրացական պատերազմից յետոյ վերջնականապէս զոհաբերուեց յանուն Թուրքիայի
եւ Ադրբեջանի միջեւ միջանցքի կառուցմանը։ Իսկ հիմա Ամերիկան մեզ հրաւիրում է
իր ծրագրերի զոհասեղանին։

Հասկանալի է, որ Ամերիկայի կողմից մեզ արուած այս առաջարկները այն
առաջարկներից չեն, որ արւում են սեփական կամքով դրանք ընդունելու կամ մեր–
ժելու դիտանկիւնով։ Դրանք իրանց յետեւից բերելու են թէ՛ պարտադրանք, թզ՝
պատժամիրոց եւ, ինչու չէ, ընդունման դէպքում՝ խրախուսանք։ Դժուար ընտրու–
թեան առաջ է կանգնած Հայաստանի Հանրապետութեան ղեկավարութիւնը։ Որպէս
դիմակայութեան առաջին քայլ ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը Արցախեան հարցի
ճակատագրի որոշման գերակատար դարձրեց նաեւ սփիւռքին՝ փորձելով դիմակայու–
թեան ճակատը ընդլայնել, սակայն, ըստ ամենայնի, ծանր է լինելու վերջնական
որոշման կայացման հանգրուանը։ Իսկ այդ որոշման գաղափարական հնոցը եւ դի–
մակայութեան վերջնակէտը, ինչպէս 30 տարի առաջ, վճռուելու է Արցախում։

Խմբագրական «Ապառաժ»ի
ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական Կոմիտէի պաշտօնաթերթ



ՄԵԾԱՐԱՆՔԻ ԵՒ ԵՐԱԽՏԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ՍԻՐՈՅ ՃԱՇ

Նուիրում՝ Թեմիս Անդրանիկ Առաջնորդ
Գերաշնորհ Տ. Խաժակ Արք. Յակոբեանի
Քահանայական Ձեռնադրութեան 50-ամեակին

Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանի անունով, ընդունեցէք մեր երախտագիտական
ջերմ զգացումներն ու գնահատանքը առ այն, որ դուք նման քաջալերանքով սատար հանդիսացաք
«Հոգեւորականներու Ուսման Ֆոնտ»ին։

Արմոյեան Ընտանիք \$5000

Տէր եւ Տիկին Զաւէն եւ Վարսենիկ Սարգիսեան \$2500

Տէր եւ Տիկին Արթօ եւ Ալիս Մարգարեան \$2000
Տէր եւ Տիկին Կարօ եւ Լենա Փոստաճեան

ՀՕՄ ԵրջանայինՎարչութիւն \$1000
Տէր եւ Տիկին Վահէ եւ Հոփի Թոքմաքճեան
Տիկին Շաքէ Կեօնճեան
Տէր եւ Տիկին Սիմոն եւ Սիլվա Փոլատեան

Տէր եւ Տիկին Ալպէր եւ Լէյլա Արոյեան \$500
Տէր եւ Տիկին Գրիգոր եւ Անի Գոյումճեան
Տէր եւ Տիկին Փիլոն եւ Ծովիկ Թերգեան
Տոքթ. եւ Տիկին Ժիրայր եւ Յասմիկ Պասմաճեան
Տէր եւ Տիկին Խաչիկ եւ Ատրինէ Օհանեան

Տէր եւ Տիկին Վարուժան եւ Անի Սերոբեան \$400

Գերաշնորհ Տ. Սուրէն Արք. Գաթարոյեան \$300
Տէր եւ Տիկին Յակոբ եւ Աննա Պուկկարեան
Տէր եւ Տիկին Յակոբ եւ Կարին Տէր Յակոբեան
Տէր եւ Տիկին Նիզակ եւ Էլիզապէթ Տէր Յովակիմեան

Տէր եւ Տիկին Համբիկ եւ Լիւսի Գարայեան \$250
Պրն. Սարգիս Գոյումճեան
Տէր եւ Տիկին Բարգէն եւ Արմիկ Կարապետեան
Տէր եւ Տիկին Աբրահամ եւ Օսիկ Մխիթարթինեան
Տէր եւ Տիկին Յակոբ եւ Անահիտ Տէր Խաչատուրեան
Պրն. Գրիգոր Տէր Ղազարեան
Տէր եւ Տիկին Մովսէս եւ Վանտա Քեօսէյեան

Տէր եւ Տիկին Պետրոս եւ Ռոզմարի Ալահայրոյեան \$200
Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս եւ Սեդա Գաթարոյեան
Պրն. Արտաշէս Գարակոբեան
Տէր եւ Տիկին Վիգէն եւ Թալին Գրիգորեան
Տոքթ. եւ Տիկին Վաղարշ եւ Արուս Էնրամճեան
Տոքթ. եւ Տիկին Օհան եւ Սեդա Թապազեան
Տէր եւ Տիկին Նազարէթ եւ Վարսենիկ Խաչիկեան
Տոքթ. եւ Տիկին Կարպիս եւ Էլիզապէթ Հարպոյեան
Տէր եւ Տիկին Յակոբ եւ Տիրուկ Մանճիկեան
Տէր եւ Տիկին Յովհաննէս եւ Լենա Մինոյեան
Տէր եւ Տիկին Մանուկ եւ Սիլվա Պաշքճեան
Տէր եւ Տիկին Ճորճ եւ Մարօ Պասմաճեան
Տէր եւ Տիկին Լեւոն եւ Ֆիլոր Պէնկեան
Տէր եւ Տիկին Յարութ եւ Մարալ Պերպլեան
Տէր եւ Տիկին Շահէ եւ Ռոզալին Զարեան
Տէր եւ Տիկին Տիգրան եւ Լիզա Վահրատեան
Տէր եւ Տիկին Խոբէն եւ Սօւէ Տիմիթեան
Տէր եւ Տիկին Վարդավառ եւ Արփի Փանոսեան
Պրն. Յակոբ Ֆրունճեան

Տէր եւ Տիկին Մեսրոպ եւ Սիլվա Պրէճիքեան \$150

Տէր եւ Տիկին Ռաֆֆի եւ Սեդա Տօնապետեան \$130

Արժանապատիւ Տ. Վիգէն Աւ. Քնկ. Վասիլեան \$100

Տէր եւ Տիկին Յակոբ եւ Անի Արեւեան
Տէր եւ Տիկին Վրէժ-Արմէն եւ Նազան Արթինեան
Տէր եւ Տիկին Վարդան եւ Նայիրի Բաբախեան
Տէր եւ Տիկին Կարապետ եւ Անժէլ Գաթարոյեան
Տէր եւ Տիկին Պետիկ եւ Ծովիկ Գահվէճեան
Տէր եւ Տիկին Լեւոն եւ Անի Եադճեան
Տոքթ. Վիգէն Թիւֆէնքճեան
Տէր եւ Տիկին Զաւէն եւ Յասմիկ Ինճէճիկեան
Երեցիկն Շաքէ Իշխանեան
Տիկին Շաքէ Յակոբեան
Տիկին Սալբի Մարգարեան
Տէր եւ Տիկին Յարութ եւ Հերմինէ Մանուկեան
Տէր եւ Տիկին Տանիէլ եւ Սիւզի Մարկոբեան
Տէր եւ Տիկին Ստեփան եւ Հուրի Նաճարեան
Տէր եւ Տիկին Զարեհ եւ Վիքի Պապիկեան
Տիրահայր եւ Տիրամայր Անդրանիկ եւ Ժաքլին Զարեան
Տէր եւ Տիկին Յովիկ եւ Ռիթա Զարեան
Տէր եւ Տիկին Զարեհ եւ Լիոնի Մարմազեան
Տոքթ. եւ Տիկին Վազգէն եւ Լենա Տէր Գալուստեան
Տէր եւ Տիկին Եղուարդ եւ Մարօ Ֆրունճեան

Տիկին Նուարդ Թաշճեան \$50

ԴԻԻԱՆ
ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ
ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

Արթուր Խաչատրեան. «Ապրել ազատ, անկախ ու միացեալ Հայրենիքում»

Նոյեմբեր 2-ին Նոր Զուղայի մէջ տեղի ունեցած է Դաշնակցութեան օր-ուան նուիրուած հանդիսութիւն, որուն ընթացքին, որպէս բանախօս, հանդէս եկած է ՀՀ Գիւղատնտեսութեան նախկին նախարար, ՀՅԴ անդամ Արթիւր Խաչատրեան:

«Դաշնակցութիւնը մարմնաւորում է մեր ժողովրդի իղձերն ու նպատակները՝ ապրել ազատ անկախ ու միացեալ Հայրենիքում: Այս նպատակին հասնելու համար երեք դարերի ընթացքում տասնեակ հազարաւոր դաշնակցականներ պայքարում են սրով, գրչով եւ բահով», նշած է ան:

«Հայաստանը պէտք է վարի իր անկախ արտաքին քաղաքականութիւնը, այլ ոչ թէ այլ պետութիւնների ձեռքին խաղալիք դառնալ կամ սպասի, թէ այլ տէրութիւններ ի՞նչ խորհուրդներ կը տան՝ ինչպէս եւ դէպի ուր շարժուել: Եւ վերջապէս, մենք պայքարում ենք Միացեալ Հայաստան կերտելու համար: Հայաստանի քաղաքական ուժերից մենք թերեւս միակն ենք, որ վառ ենք պահում կորցրած հայրենիքը յետ բերելու տեսլականը», ըսած է ան:

«1918 թուականի Մայիսին, դարեր շարունակ Հայոց գահը կորցնելուց յետոյ, Հայաստանը եղել է զուտ աշխարհագրական տեղանուն, եւ Դաշնակցութիւնն էր, որ Հայաստանը դարձեալ դարձրեց քաղաքական անուն: Դաշնակցութիւնն էր, որ կազմակերպեց եւ ղեկավարեց Հայոց զինեալ պայքարը եւ ժողովրդի ինքնապաշտպանութիւնը 19-րդ դարի վերջում եւ 20-րդ դարի սկզբում: Դաշնակցութիւնն էր, որ դարերի ընդմիջումից յետոյ վերականգնեց Հայոց պետականութիւնը: Անկախ պետականութեան կորստից յետոյ կազմակերպեց Սփիւռքը, նուիրուեց հայապահպանութեան գործին, արթուն պահեց անկախութիւնը վերականգնելու յոյսը: Դաշնակցութիւնն էր, որ Արցախեան ազատամարտի առաջին օրերից կանգնեց ռազմաճակատի առաջնագծում: Այն ժամանակ, երբ Սովետական Պերստրոյկայով խանդավառ ժողովուրդը «Լենին, պարտիա, Կոռպաչով» էր վանկարկում, Դաշնակցութիւնն Արցախում զինեալ ջոկատներ էր ստեղծում, կամաւորներ էր

զինուորագրում: Յաւօք, նրանց շատերը չվերադարձան տուն...»

Հայաստանի անկախութեան վերականգնումից յետոյ էլ Դաշնակցութիւնը միշտ սատարել է մեր պետականութեան կայացմանը, նոյնիսկ այն ժամանակ, երբ օրուայ իշխանութիւնների կողմից քաղաքական հալածանքների էր ենթարկւում: Յիշենք 1992-ին ընկ. Հրայր Մարտիրոսեանի արտաքսումը Հայաստանից, 1994-ի Դեկտեմբերին ՀՅԴ գործունէութեան կասեցումը Հայաստանում ու մեր բազմաթիւ ընկերների կալանաւորումը՝ կեղծ մեղադրանքով, 1995-ին նոր բանտարկութիւններ ու ընտրութիւններին մեր մասնակցութեան արգելքը», նշած է բանախօսը:

Անոր խօսքով՝ այո՛ւ՝ ՀՅԴ-ն մաս կազմած է Ռուբեն Քոչարեանի կառավարութեան, համագործակցած է այդ օրուան իշխանութիւններուն հետ, քանի որ մօտեցումները, մասնաւորապէս՝ Արցախի եւ Հայոց Յեղասպանութեան միջազգային ճանաչման ու փոխհատուցման հարցերով համընկնած են:

«Սակայն, մաս կազմելով կառավարութեանը, մենք ունեցել ենք մեր ուրոյն ոճն ու ձեռագիրը՝ երբեք չնոյնանալով իշխող կուսակցութեան հետ, փորձելով ներսից շտկել կառավարութեան քաղաքականութիւնը: Երբեմն դա մեզ յաջողուել է, երբեմն՝ ոչ կամ ոչ այն աստիճանի, որ կը ցանկանայինք», ըսած է Խաչատրեան, աւելցնելով որ 2009-ին ալ, համաձայն ըլլալով Սերժ Սարգսեանի «Ֆուլթոլային դիւանագիտութեան», ՀՅԴ-ն դուրս եկաւ իշխող կուլիցիայից եւ դարձաւ կառավարութեան անխնայ քննադատը:

Ըստ իրեն՝ 7 տարի ըլլալով ընդդիմադիր, 2016-ի դարձան ՀՅԴ-ն ընդունեց նախագահ Սերժ Սարգսեանի՝ նոր կառավարութեան մաս կազմելու հրաւերը այն պարզ պատճառով, որ երկրին մէջ սոցիալ-տնտեսական իրավիճակը ծանր էր, եւ հանրապետականները կը գիտակցէին, որ անհրաժեշտ է Դաշնակցութեան հետ համագործակցել՝ իրավիճակը շտկելու համար:

«Միանալով կառավարութեանը՝ մենք շարունակել ենք ներսից պայքարել իրական բարեփոխումների անցկացման

համար՝ մշտապէս իշխանութիւններին մատնացոյց անելով երկրում առկայ դժուարութիւնները, ժողովրդական դժգոհութեան աճող մակարդակը, կոռուպցիոն երեւոյթների անթոյլատրելիութիւնը, քրէական եւ պիզնես շրջանակների (այսպէս կոչուած՝ օլիկարխների) քաղաքական դաշտ մուտք գործելու անթոյլատրելիութիւնը: Առանձնապէս չեւտադրել էինք կոռուպցիայի դէմ պայքարի անհրաժեշտութիւնն ու 2017 թուականին ազատ, արդար ու թափանցիկ խորհրդարանական ընտրութիւններ անցկացնելու հրամայականը: Յաւօք, մեր նախագահութեանը տեղ չհասան: Սոցիալական բեւեռացումը, տնտեսութեան ու քաղաքականութեան մէջ կլանային համակարգի ձեւաւորումը, կոռուպցիան եւ բացայայտ աճուրդի վերածուած ու ժողովրդի տրամադրութիւնները չարտայայտող խորհրդարանական ընտրութիւնները Հայաստանում ժողովրդական ընդվզումը դարձրեցին անխուսափելի:

Ջարգացումների հետագայ ընթացքին դուրս անշուշտ տեղեակ էք: Ապրիլի 25-ին ՀՅԴ-ն դադարեցրեց իր համագործակցութիւնը Հանրապետական կուսակցութեան հետ եւ դուրս եկաւ քաղաքական կուլիցիայից՝ իր աջակցութիւնն ու գորակցութիւնը յայտնելով ժողովրդական շարժմանը: Մայիսի 8-ին Նիկոլ Փաշինեան ընտրուեց Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ եւ հրաւիրեց Դաշնակցութեանը՝ մաս կազմելու ազգային համաձայնութեան կառավարութեանը: Կառավարութիւնում ՀՅԴ ստանձնեց նախարարական երկու պորտֆել՝ տնտեսական զարգացման եւ ներդրումների նախարարութիւնը (աւելի յաճախ այս նախարարութիւնը կոչուում է իր հին անունով՝ էկոնոմիկայի նախարարութիւն) եւ գիւղատնտեսութեան նախարարութիւնը: Վերջինիս պատասխանատուութիւնը ստանձնեցի ես: Դաշնակցութիւնը ստանձնեց նաեւ երկու մարզերի՝ Արագածոտնի եւ Գեղարքունիքի պատասխանատուութիւնը», նշած է բանախօսը, աւելցնելով որ իրենց գործունէութիւնը իրականացնելու համար դաշնակցական նախարարներն ու մարզպետները որդեգրած են մի քանի յստակ մօտեցումներ, որոնք բխած են Դաշնակ-

ցութեան արժէքային համակարգէն, ջանք չեն խնայած իրենց ոլորտներու կամ մարզերու զարգացման համար:

Սակայն, ըստ Խաչատրեանի, Հայաստանի մէջ քաղաքական մթնոլորտը երթալով կը շիկանար. քաղաքական ուժերը սկսան բաժնել սեւերու եւ սպիտակներու, յեղափոխականներու եւ հակաիշխանականներու, քաղաքական խորհրդակցութիւնները քաղաքական ուժերու միջեւ կանգ առին, յառաջացան ջրբաժաններ, իսկ երեւանի աւագանին ընտրութիւնները ցոյց տուին, որ ազգային համաձայնութեան կառավարութիւնը ալլելս երկար չի դիմանար: Իշխող քաղաքական ուժը, առանց կառավարութեան գործընկերներու հետ քննարկումներու, առանց համապատասխան ընտրական միջավայրի ձեւաւորման պարտադրեց ընտրութիւնները իրագործել այս տարուան Դեկտեմբերին: ՀՅԴ-ն ետ կանչեց իր նախարարները եւ ցրուեց ազգային համաձայնութեան կառավարութիւնը:

«Սակայն, նոյնիսկ այժմ, գտնուելով ընդդիմադիր դաշտում, Դաշնակցութիւնն առաջնորդուում է կառուցողականութեան սկզբունքներով՝ աջակցելով կառավարութեան այն նախաձեռնութիւններին, որոնք նպաստում են Հայաստանի Հանրապետութեան տնտեսական զարգացմանն ու հայկական երկու պետութիւնների անվտանգութեան ապահովմանը եւ անխնայ քննադատելով կառավարութեան այն քայլերը, որոնք հակասում են մեր սկզբունքներին», ըսած է բանախօսը:

«Երկիրը կանգնած է ընտրութեան առաջ: Անցեալին արդէն վերադարձ չկայ: Այժմ պէտք է անցնել երկրի կառուցման բարդ ու պատասխանատու գործին: Դաշնակցութիւնն՝ իր համահայկական կառույցով, ունի բաւականաչափ կամք, միտք եւ ուժ՝ ստանձնելու երկրի նկատմամբ պատասխանատուութեան իր բաժինը: Յոյս ունեմ, որ գալիք ընտրութիւններում Հայաստանի ժողովուրդը ճիշդ ընտրութիւն կը կատարի եւ ընտրի այն ուժին, որն արդէն 128 տարի իր կողքին է, երբեք նրան չի դաւաճանել եւ առաջնորդել է ժողովրդին վճռական պահերին», խոյթն եզրափակած է Արթիւր Խաչատրեան:

 Ghadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 Sutton BAKERY AND FINE FOODS Since 1981 OPEN 7 DAYS A WEEK! WEDNESDAY 8 AM - 7 PM SATURDAY 8 AM - 6 PM SUNDAY 8 AM - 5 PM LOCATION: 2094 LAWRENCE AVENUE EAST ON THE NORTH-EAST CORNER OF LAWRENCE AND WARDEN	 Noor Fine Food Gourmet Mediterranean Cuisine 1 High Meadow Place, Unit 9 Toronto, Ontario M9L 2Z5 Tel 416 745 3111 Fax 416 745 9337
 ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	 Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotm.com www.suttongroupadmiral.com	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries 2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden) Toronto ON. M1R 2Z5 Tel 647.351.2015 www.crownpastriesbaklava.com	 I.D.A. Part of the Bozell family of pharmacies. Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

ՀՄԸՄ-Կամք մասնաճիւղի հիմնադրութեան 60-ամեակի հանդիսութիւն



Կազմակերպութեամբ ՀՄԸՄ-Կամք մասնաճիւղի վարչութեան եւ գործադրութեամբ 60-ամեակի յանձնախումբին, Շաբաթ, 27 Հոկտեմբեր 2018-ի երեկոյեան ժամը 8:00-ին տեղի ունեցաւ մասնաճիւղի հիմնադրութեան 60-ամեակին նուիրուած յօրհանականը, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի ՀՄԸՄ-Կամքի «Հայկ Մարգարեան» մարզարանէն ներս:

Հանդիսութեան ներկայ էին Գանատայի Թեմիս առաջնորդ Գերշ. Տ. Բաբգէն Արք. Չարեան, Գերշ. Տ. Սուրէն Արք. Գաթարոյեան՝ հոգեւոր տեսուչ Ս. Յակոբ Մայր եկեղեցւոյ, Հոգշ. Վարդան Վրդ. Թաշճեան՝ հոգեւոր հովիւ Լաւալի Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ, Գանատայի Ազգային վարչութեան ներկայացուցիչ, ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան անդամ եղբ. Մոսիկ Թօփուզեան, ՀՄԸՄ-ի Շրջանային վարչութեան անդամներ, քոյր միութեանց ներկայացուցիչներ, օրուան նախագահ տիկ. Տիանա Հաճէթեան, յարգարժան նուիրատուներ եւ մեծ թիւով ՀՄԸՄ-ական քոյր-եղբայրներ եւ համակիրներ:

Բացումը կատարուեցաւ մասնաճիւղիս փողերախումբին կշռոյթով սկառտներու տողանցքով եւ միութեանս, Հայաստանի եւ Գանատայի քայլերգներով:

Օրուան բեմավար եղբ. Լեւոն Գաբրիէլեան բարի գալուստ մաղթեց բոլորին եւ ներկաներէն խնդրեց, որ մէկ վայրկեան յոտնկայս յարգանքի տուրք մատուցեն առյաւէտ հեռացած միութեանս քոյր-եղբայրներուն յիշատակին:

Հերթով սրտի խօսք փոխանցեցին վարչութեանս ատենապետը, ՀՄԸՄ-ի Շրջանային վարչութեան ատենապետուհին եւ ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ներկայացուցիչը: Մասնաճիւղիս ատենապետ եղբ. Մանուէլ Քէօսէեանը

իր խօսքին մէջ անդրադարձաւ հիմնադրութեան օրերուն մասնաճիւղիս յաղթահարած դժուարութիւններուն, ապա արձանագրած իրարայաջորդ պատուաբեր յաղթանակներուն, որոնք հպարտութիւն կ'առնեն Գանատայի Հայ գաղութին: Ան շնորհակալական խօսք ուղղեց երէց եղբայրներուն՝ իրենց տարած անխոնջ աշխատանքին համար եւ կոչ ուղղեց նորահաս սերունդին՝ զգօն ըլլալու եւ ծայր առած առաքելութիւնը շարունակելու՝ ամենայն բծախնդրութեամբ:

ՀՄԸՄ-ի Շրջանային վարչութեան ատենապետուհի քոյր Լէոնի Սարմազեան շնորհաւորեց մասնաճիւղիս վարչութիւնը իր վաթսուեանայ բեղուն աշխատանքին համար, որ հայ արժէքները վառ պահեց եւ հիմնադրութեան օրէն իսկ եղաւ առաջատար առաջնորդը: Ան իր խօսքին աւարտին թելադրեց, որ նոյն գիտակցութեամբ եւ կարգապահութեամբ շարունակուի սերունդներու դաստիարակութիւնը՝ բարձրանալ եւ բարձրացնելու Հայ ժողովուրդին անունը:

Եղբ. Մոսիկ Թօփուզեան ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան կողմէ իր արտասանած խօսքին մէջ շնորհաւորեց միութեանս հիմնադրութեան 60-ամեակը եւ ըսաւ, թէ ՀՄԸՄ-ը ուր որ արմատ նետած ու ծաղկած է, այդ հողն ու ջուրը դարձած են պարարտ, եւ եռագոյնն ու ՀՄԸՄ-ի գոյգ դրօշները եղած են յուշարարներ մեր հիմնադիրներուն ժառանգ ձգած կտակին ու տեսլականին: Ան խրախուսելով բոլոր ՀՄԸՄ-ականները, կոչ ուղղեց ընթանալու դէպի առաջ, դէպի նոր վաթսուամեակներ եւ դէպի յաղթական ապագայ:

Ապա տեսերիցի միջոցաւ ներկայացուեցաւ պատմականը վաթսուամե-

այ մասնաճիւղին:

Բեմ հրաւիրուեցաւ վարչութեանս ատենապետը, որպէսզի յուշատախտակով պատուէ մեր յարգարժան նուիրատուները՝ տիկ. Տիանա Հաճէթեանը, տէր եւ տիկ. Արա եւ Մարալ Իմամէճեանները, տէր եւ տիկ. Արթօ եւ Ալիս Մարգարեանները, քոյր Անահիտ Մարգարեանը, տէր եւ տիկ. Մայք եւ Գարին Կիրակոսեանները, Շաբէ, Զաւէն եւ Նորա Կէօնճեանները, տղթ. Արմէն եւ տիկ. Փաուլա Աբրիկեանները, տէր եւ տիկ. Լեւոն եւ Աննա Աֆէեանները եւ տէր եւ տիկ. Շանթ եւ Լիզ Իմամէճեանները: Շնորհակալական խօսք ուղղուեցաւ նաեւ հետեւեալ նուիրատուներուն. տէր եւ տիկ. Հրանդ եւ Նուշիկ Գաբրիէլեանի, տէր եւ տիկ. Շանթ եւ Քրիստին Թոպիի, տէր եւ տիկ. Արեգ եւ Քրիստին Մարգարեանի, տէր եւ տիկ. Յարութ եւ Մարալ Չարֆաճեանի, տղթ. Պետրոս եւ Թագուհի Պազըրճեանի, տէր եւ տիկ. Մանուէլ եւ Թալին Քէօսէեանի, Ռիթա, Էլիզապէթ, Կարօ եւ Ռաֆֆի Օհանեաններու, ինչպէս նաեւ բոլոր նուիրատուներուն:

Վաթսուամեակի յանձնախումբի ատենապետուհի ք. Սօսի Տայեան իր սրտի խօսքը փոխանցեց եւ շնորհակալութիւն յայտնեց մասնաճիւղիս վարչութեան, որ մօտէն կը հետեւէր աշխատանքներուն եւ նեցուկ կանգնեցաւ, որպէսզի տարուան ընթացքին բոլոր ձեռնարկները յաջողութեամբ պսակուին:

Ապա բեմ բարձրացան պատգամաբեր եղբայրներ Արա Իմամէճեան եւ Լէօն Արապեան, որոնք անդրադարձան ՀՄԸՄ-ի հիմնադրութեան կարեւորութեան, որմէ 40 տարիներ ետք ծնունդ առաւ ՀՄԸՄ-ի Մոնթրէալի մասնաճիւղը՝ հիմադիրներուն նոյն տեսիլքէն ու նոյն գաղափարէն մեկնելով: Գործունէութիւնը սկսած էր նախ Յունաստանէն գաղթած

խումբ մը ոտնադնդակի մարզիկներով՝ «Արմենիա» անունին տակ: Անկէ քանի մը տարի ետք, Եգիպտոսի Աղեքսանդրիոյ «Կամք» Մարմնամարզական Միութեան անդամները միանալով անոնց՝ մասնաճիւղը վերանուանուած էր ՀՄԸՄ-Կամք:

Անոնք յայտնեցին, թէ ՀՄԸՄ-Կամքը իր գործունէութիւնը շարունակեց, ու կազմուեցան սկառտական շարքերը: Տարիներու ընթացքին մարզական այլ ձեւեր ալ մուտք գործեցին միութեանէն ներս, եւ այժմ մասնաճիւղս ամրացած ու հզօրացած է ու հիմա կը հաշուէ 700-էն աւելի անդամներ, որոնցմէ 460-ը սկառտներ են եւ 200-ը՝ մարզիկներ:

Այս գոյգին ելոյթէն ետք, եղան ինքնաբոլոս նուիրատուութիւններ երէց եղբ. Վարուժան եւ ք. Անի Սերոբեանին, եղբ. Աւագ եւ տիկ. Քրիստին Գահուէճեանին կողմէ:

Բեմ հրաւիրուեցաւ Հոգշ. Հայր Վարդան Վրդ. Թաշճեան, որ ընթերցեց Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդին «Օրհնութեան գիր»ը՝ նուիրուած ՀՄԸՄ-Կամքի վաթսուամեակին:

Ապա ելոյթ ունեցաւ Թեմի բարեջան առաջնորդ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեան, որ ողջունեց բոլորը եւ ըսաւ. «Այսօրուան ձեռնարկը եկաւ փաստելու, թէ ասկէ հարիւր տարիներ առաջ միութեանս հիմնադիր նախակարապետները հասած են իրենց նպատակին՝ ՀՄԸՄ-ի դրօշին տակ ի մի բերել Հայ երիտասարդները եւ խտացնել անոնց շարքերը»: Ապա Սրբազան Հայրը ուժ, կորով եւ բարի երթ մաղթեց բոլորին ու «Պահպանիչ»ով փակեց հանդիսութիւնը:

Ձեռնարկի աւարտին մթնոլորտը ճոխացուց DJ Ռաֆֆին:

Ծողիկ Ազարիկեան

Համացացանցի վրայ
Երկիր Մետիայի
«Երկիրն այսօր» ծրագրի լուրերը
համակարգչային պատկերասփռումով
դիտելու համար այցելեցէ՛ք

www.yerkirmedia.am



«Համազգայինի ծրագիրները միշտ մեր ուժերէն վեր եղած են, բայց յամառութեամբ ու յարատեւ ջանքերով անոնք իրականացուած են»

Հարցազրոյց Համազգայինի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետ ընկ. Մկրտիչ Մկրտիչեանի հետ

Ինտերվյու Լուսինե Բաղդասարյանի հետ

14 Հոկտեմբեր 2018-ին, Մոնթրէալի մէջ տեղի ունեցաւ Համազգայինի 90-ամեակի տօնակատարու–թիւնը, որուն բանախօսն էր Համազգայինի Կեդրո–նական վարչութեան ատենապետ ընկ. Մկրտիչ Մկրտիչեան։ Ան 18 Հոկտեմբերին այցելեց «Հորի–զոն»ի խմբագրատուն։ Ստորեւ կը ներկայացնեմք վարիչ խմբագիր Վահագն Գարագաշեանի հարցազ–րոյցը ընկեր Մկրտիչեանի հետ այս առթիւ .

Հ.– Համազգայինի գլխաւոր առաքելութիւննե–րէն մէկն է կրթութեան մեր ամրոցները, որոնց հիմ–նադրման եւ կառուցման կապակցութեամբ՝ պատ–մութիւն կերտած է Համազգայինը։ Այսօրուան դրու–թեամբ, ի՞նչ վիճակ կը պարզեն Համազգայինի ձե–մարանները։

Մ.Մ.– Մեր դպրոցներուն իրավիճակին մասին նախ ըսեմ, որ մեր հիմնական հաստատութիւնը Պէյրու–թի ձեմարանն է, այդ անունը տամ, որպէսզի հասկնալի ըլլայ, որովհետեւ այդ հաստատութիւնը հիմնուած է որպէս Հայ ճեմարան, ապա եղած է Նշան Փալանճեան, աւելի ուշ՝ Մելանքթոն եւ Հայկ Արսլանեան ճեմարան։ Անուններու այս փոփոխութիւնը եղած է բարերարնե–րու տրամադրած մեծարժէք գումարներուն պատճառով, թէեւ հին բարերարներուն անունները անպայման կը պահուին։ Այս ճշգուժէն ետք ըսեմ, որ կրթական գետ–նի վրայ՝ ձեմարանը բացառիկ իրավիճակ կը պարզէ, հակառակ անոր որ գիտակրթական ասպարէզին մէջ միշտ սրբագրելի, նորոգելի եւ արդիականութեան հետ քայլ պահելու հարցեր կան, ինչպէս նաեւ լիբանանա–հայութեան թիւն ալ նոսրացած է, սակայն կը կրկնեմ՝ Մելանքթոն եւ Հայկ Արսլանեան ճեմարանը նախան–ձեւի դերք ունի եւ նոր թափով վերանորոգման հանգը–ուան մը կ'ապրի, շնորհիւ նոր տնօրէնին, առանց ժխտելու, որ ձեմարանը նոյնիսկ պատերազմի օրերուն հայ կրթութեան դարփնոց եղած է, որուն վկաները դո՛ւք էք, ձե՛ր սերունդը, որ պատերազմի օրերուն ձե–մարան յաճախեցիք, եւ այսօր բոլորդ պաշտօններ ստանձնած էք թէ՛ Գանատայի, թէ՛ Ամերիկայի մէջ եւ ալլուր։ Գալով պետական քննութիւններուն՝ յաջողու–թեան համեմատութիւնը մի՛շտ 100 %–ի շուրջ եղած է, իսկ հայագիտական նիւթերու հարցով՝ «Ազգակ»ի «Զաւարեանական» էջը վկայ է մեր աշակերտներուն մակարդակին մասին, ուր ուսուցիչները, բացի ուղղադ–րական սխալներէ, ոճն ու խորքը սրբագրութեան չեն ենթարկեր, կը հրատարակենք նաեւ «Ջահակիր»ը, որ հարազատ պատկերն է մեր աշակերտներուն հայերէնա–գիտութեան։

Նոյնը կրնամ ըսել Մարսէյլի պարագային՝ քիչ մը վերապահութեամբ հայագիտական նիւթերու առնչու–թեամբ, որովհետեւ այդտեղ ալ տեսակի դժուարու–թիւններ կան, իսկ ինչ կը վերաբերի աշակերտութեան թիւին՝ դպրոցը հասած է իր կարողականութեան վերին սահմանին, այսինքն 400 հոգիի համար կառուցուած դպրոց է, եւ 390–էն աւելի է աշակերտութեան թիւը. տարիներէ ի վեր դպրոցը աշակերտ մերժելու վիճակին մէջ է, այդ հարցը տեղւոյն պատասխանատուները պէտք է լուծեն, որովհետեւ մենք չենք ուզեր մերժել հայերէն սորվիլ եւ հայկական մթնոլորտին մէջ մնալ ուզող աշակերտը։

Ունինք նաեւ Աւստրալիոյ դպրոցը, որուն մասին նոյն բանը կրնամ ըսել։ Բայց Համազգայինի նորու–թիւնը այն է, որ քանի մը տարիէ ի վեր կը գործակցինք Փարիզի Թարգմանչաց վարժարանին հետ, իրենց հրա–ւէրով, այսինքն դպրոցի պատասխանատուները անդ–րադարձած են, որ Համազգայինը իր դպրոցները յա–տուկ գուրգուրանքի առարկայ կը դարձնէ։ Կը մտած–ուի նախակրթարանին կողքին դպրոցը օժտել միջնա–կարգով։ Դպրոցը վերակոչուեցաւ Համազգային Թարգ–մանչաց վարժարան, եւ այնուհետեւ աշակերտութեան թիւը աւելցաւ։ Ըսեմ նաեւ, որ Համազգայինի ներկայա–ցուցած տնօրէնը նոյնպէս ճեմարանական է, եւ դպրոցը իր յաջողութիւնը կը պարտի իրեն, աւելի քան Կեդրո–նական վարչութեան։

Հ.– Անցնող քառամեակին Համազգայինը սերտ համագործակցութեան մէջ էր Երեւանի պետական

համալսարանին հետ, եւ այդ համագործակցութենէն ծնունդ առած է նաեւ հայերէնի ուսուցիչներու պատ–րաստման ծրագիրը։ Ի՞նչ վիճակ կը պարզէ այսօր այդ ծրագիրը։

Մ.Մ.– Երեւանի Պետական Համալսարանին հետ գործակցութիւնը սկսած է Համազգայինի հիմնադրման իսկ օրերէն, այսինքն վերջին քանի մը տարիներու երե–ւոյթ չէ. յիշեցնեմ, որ Լիբանանի մեր Հայագիտական հիմնարկին դասախօսները կա՛մ Երեւանի Պետական Համալսարանին պաշտօնեաներ էին եւ կա՛մ Հայաստա–նի Գիտութիւններու ակադեմիայի անդամ գիտնական–ներ։ Զմոռնանք նաեւ, որ ձեմարանի հիմնադիրներէն Նիկոլ Աղբալեանը Երեւանի Պետական համալսարանի ալ հիմնադիրն է, այնպէս որ գործակցելու ձգտում միշտ ալ եղած է երկուստեք։

Երեւանի Պետական Համալսարանին հետ գործակ–ցաբար կ'իրագործենք երկու ծրագիր. առաջինը գիտա–ժողովներու կազմակերպումն է, որ կ'իրականցուի տա–րեկան դրութեամբ։ Ծանօթ է բոլորիս, որ սփիւռքահայ գրադէտներու հարցով վերապահութիւն կար համայնա–վար կարգերուն կողմէ։ Սփիւռքի մէջ արեւելահայ գրականութիւն կը դասաւանդուէր, մինչ Հայաստանի մէջ արեւմտահայ գրողներու հանդէպ անբաղձալի կեց–ուածք կար, ուրեմն մենք հայրենի հասարակութեան արեւմտահայ գրադէտները ծանօթացնելու հարց ունէ–ինք՝ ուսանողութեան ճամբով։ Այս մէկը կենսական պատճառը եղած է այդ գիտաժողովներուն։

Երկրորդ ծրագիրը մշակուեցաւ Լիբանանի Հայա–գիտական հիմնարկին փակուելէն ետք։ Հայերէնի ուսու–ցիչներու, ինչպէս նաեւ լրագրողներու, խմբագիրներու պատրաստման խնդիր ունէինք, հետեւաբար հինգ տարիէ ի վեր այս հարցով կը գործակցինք Երեւանի Պե–տական Համալսարանին հետ. արդէն երեք չրջանաւարտ–ներ ունինք, որոնցմէ երկուքը կը պաշտօնավարեն Լի–բանանի հայկական վարժարաններու մէջ (մէկ հատը՝ ճե–մարան), իսկ երրորդը կը պաշտօնավարէ Նարեկ վարժա–րան, Նիկոսիա։ Նշեմ, որ թեկնածուներուն Զաիշախիչ մեծամասնութիւնը կու գայ Լիբանանէն, բացի մէկ հոգիէ, որ կու գայ Պոլսէն. այսինքն այն չրջանները որոնք ամենէն շատ պէտք ունին (Արեւմտեան Եւրոպա, Գանատա, Միացեալ Նահանգներ, Հարաւային Ամերիկա), տակաւին այս ծրագրին դժբախտաբար չեն մօտեցած։ Այդ երկիրներու պետութիւնները, հասկնալի պատճառ–ներով, այլեւս կը պահանջեն, որ իրենց հաստատութիւն–ներուն մէջ պատրաստուին ուսուցիչները, հետեւաբար մենք կը պահանջենք, որ ենթադրեալ պաշտօնավարու–թեան երկրէն ներս կրթական ասպարէզի վկայականը առնելէ ետք ուսանողները հետեւին Երեւանի Պետական Համալսարանի երկու տարուան մագիստրոսականին՝ հա–յագիտական նիւթերու, որպէսզի երկիր վերադառնալէ ետք իրաւունք ունենան պաշտօնավարելու մեր հայկա–կան վարժարաններէն ներս։

Հ.– Համազգայինը իր ցանցաւարած գործունէ–ութեամբ տարածուած է սփիւռքի զանազան գաղութ–ներու մէջ, եւ մշակութային իր առաքելութեամբ գոր–ծօն դերակատարութիւն ունի այդ համայնքներէն ներս. ուշագրաւ երեւոյթ է սակայն, որ կարգ մը ցա–մաքամասերու եւ հալաիոծ շրջաններու մէջ տակաւին մուտք չէ գործած, խօսքս կը վերաբերի Արեւելեան Եւրոպային, Հարաւային Ամերիկային եւ յատկապէս 2 միլիոն հաշուող Ռուսաստանի գաղութին. արդեօ՞ք Համազգայինը հեռակայ ծրագիրներ ունի աշխար–հագրական այս տարածքներուն մէջ։

Մ.Մ.– Նախ յայտնեմ, որ Միացեալ Նահանգնե–րուն կամ Ամերիկեան ցամաքամասին մէջ ընդհանրա–պէս կրթական հաստատութիւն չունի Համազգայինը. ատիկա արդիւնք էր այն մտայնութեան, որ գոյութիւն ունէր մինչեւ նախորդ դարու 60–ական թուականները, թէ՛ այս ցամաքամասը ազգերու ցուլման միջավայր է, հետեւաբար որեւէ կրթական հաստատութիւն այստեղ չի կրնար յաջողութիւն գտնել, մենք օժանդակենք Մի–ջին Արեւելքի հաստատութիւններուն, որպէսզի արդի–ականանան եւ մեզի հարկ եղած անձնկազմը ուղարկեն։ Այսօր կը տեսնենք, որ այդ քաղաքականութիւնը այդ–քան ալ ճիշդ չէր եղած, եւ կրթական հաստատութիւն–

ները ինչքան ալ խոցելի կէտեր ունենան, անհրաժեշտ են։ Սակայն ըսեմ նաեւ, որ Համազգայինը առանձնա–բար կարելիութիւնը, մանաւանդ՝ նիւթական կարելիու–թիւնը չունի նման հաստատութիւններ հիմնելու, բայց եթէ այդպիսի տրամադրութիւն կայ, Համազգայինը եր–բեք չի կրնար այդպիսի բան մերժել, յատկապէս, եթէ ապահովուին նիւթական միջոցները։ Գալով ձեր հար–ցումին, մեր կառոյցները, որոնց մասին խօսեցայ, Կեդ–րոնական վարչութեան Պատգամաւորական ժողովներու առնուած որոշումներու գործադրութիւնները եղած են։ Ճիշդ է, որ Համազգայինը մշակութային գործունէու–թեան հարցով (պարախումբ եւ այլն) կը գործէ ապա–կեդրոնացեալ դրութեամբ եւ համագործակցութեամբ տեղւոյն ալ մարմիններուն հետ, սակայն կրթական մարզը գրեթէ ամբողջութեամբ Կեդրոնական վարչու–թիւնը իր ուսերուն վրայ առած է, որովհետեւ կ'են–թադրուի, որ այդ կեդրոնացումը անհրաժեշտ է այդ պարագային։ Համազգայինը այսօր կը գործէ 16–17 երկիրներու մէջ, նոր չրջաններէն յիշեմ Քուէյթը, ինչ–պէս նաեւ վերը նշուած Փարիզի Համազգայինի Թարգ–մանչաց վարժարանի որդեգրումէն ետք նոր մասնա–ճիւղ մը պիտի հիմնուի մօտօրէն չոն։

Ինտերվյու Լուսինե Բաղդասարյանի հետ

Հ.– Ողջունելի երեւոյթ է Համազգայինի ծլար–ձակումը Արցախի Հանրապետութեան մէջ, այնտեղ կը գործէ արդէն Համազգայինի գրասենհակը եւ որ–պէս առաջին միջոցառում՝ համերգ մը կազմակերպ–ուեցաւ Ստեփանակերտի մէջ։ Ի՞նչ ծրագիրներ ունի Արցախի Համազգայինը։

Մ.Մ.– Պէտք է ճշգեմ, որ Արցախի, ինչպէս Երեւա–նի պարագային, Համազգայինը ունի միայն գրասեն–հակներ, կառոյցներ չունինք, մասնաճիւղեր չունինք, եւ առ այսօր նման մտագրութիւն ալ չկայ, որովհետեւ այնտեղ, ուր Կրթական նախարարութիւն կայ, Մշակոյթի նախարարութիւն կայ, Համազգայինը չի կրնար այդ մակարդակի դերակատարութիւն ունենալ։ Համազգայի–նի մասին ըսուած է, թէ ան սփիւռքեան գաղութներու կրթական եւ մշակութային նախարարութիւնն է։ Մինչ Հայաստանի եւ Արցախի պարագային՝ այդ մէկը խորթ կը թուի, հետեւաբար մենք ունինք գրասենհակներ, որոնք ձեռնարկներ եւ գիտաժողովներ կը կազմակերպեն։ Արցախի մէջ եւս ունեցանք գիտաժողով Արցախի հա–մալսարանէն ներս, սակայն մեր առաքելութեան մաս կը կազմէ նաեւ Արցախի սահմանամերձ չրջաններուն մէջ մշակութային կեանքը կազմակերպել, քաջալերել կամ գոնէ թափոն մը ներկայացնել։

Ինտերվյու Լուսինե Բաղդասարյանի հետ

Հ.– Այսօր կ'ապրիմք գիտարուեստի յառաջընթա–ցի ժամանակներուն մէջ. այս գծով Համազգայինը իր հրատարակչական, կրթական թէ մշակութային գոր–ծունէութեան մէջ ինչպէ՞ս քայլ կը պահէ գիտարուես–տի զարգացումներուն հետ եւ այդ զարգացումներուն զուգընթաց՝ ինչպէ՞ս կը ներգրաւէ նոր սերունդը։

Մ.Մ.– Կարելոր մատնանշում մըն է այս։ Ըսեմ, որ աւարտական իր փուլին հասցուցած ենք յատուկ մշա–կութային կայքէջ մը, որ հրապարակ կ'իջնէ ամենէն ու–շը՝ յաջորդ երեք ամիսներուն ընթացքին։ Այդ կայքէջը ընդհանրական անցեալը ներկային կապող, աշխարհագ–րական բոլոր շրջանները ներառող, մշակոյթի բոլոր ար–տայայտութիւնները ընդգրկող, ինչպէս նաեւ օգտա–գործողներու հետ անմիջական յարաբերութեան մէջ մտնելու իմաստով բացառիկ առիթ պիտի ըլլայ։ Մեր հրատարակելի կայքէջին անունն է h–pem, հայերէն բեմ, զոր լատինատառ կը գրենք, որովհետեւ սկզբնա–կանօրէն օգտագործելի լեզուն պիտի ըլլայ անգլերէնը՝ կարենալ հասնելու համար բոլոր սերունդներուն։ Այս մէկը մեծ քայլ է դէպի արդիականացում, թերեւս քիչ մը ուշացած, թերեւս քիչ մըն ալ մտավախութեամբ՝ յատկապէս նիւթական միջոցներ ապահովելու հարցով, սակայն միշտ ալ Համազգայինի ծրագիրները մեր ուժե–րէն վեր եղած են, եւ յամառութեամբ ու յարատեւ ջան–քերով իրականացուած։ Մենք կը վստահինք մեր հասա–րակութեան ներդրումին եւ վստահ ենք, որ իրենց աջակցութիւնը պիտի չզլանան։

Հարցազրոյցը վարեց՝ Վահագն Գարագաշեան



ՔԱՀԱՆԱՅԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ ԵՒ ՕԾՈՒՄ

Իվան Սրկ. Գիադայեանի

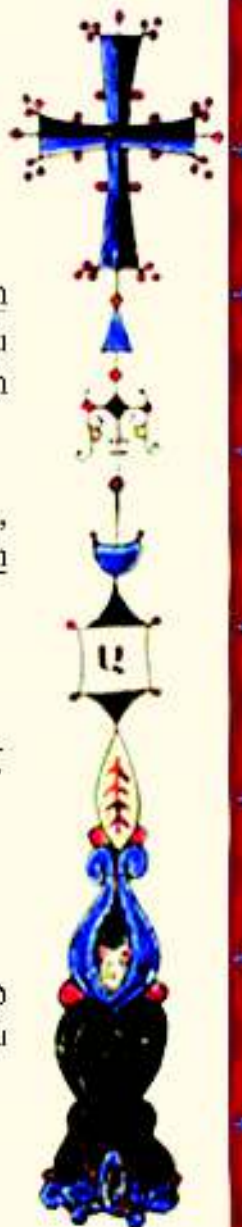
Այսու ուրախութեամբ մեր հաւատացեալ ժողովուրդի զաւակներուն կը յայտնենք, որ Շարաք, **1 Դեկտեմբեր 2018-ի** երեկոյեան ժամը **6:00**-ին, յրնթացս Կիրակնամուտքի ժամերգութեան, Մոնթրէալի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ տեղի պիտի ունենայ Քահանայական Կոչման արարողութիւն:

Կիրակի, **2 Դեկտեմբեր 2018-ին**, դարձեալ Մոնթրէալի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, տեղի պիտի ունենայ Քահանայական Ձեռնադրութիւն եւ օծում, առաւօտեան ժամը **11:00**-ին, յրնթացս Ս. Պատարագին:

Պատարագը, Ձեռնադրութիւնն ու Օծումը պիտի կատարէ Թեմիս Բարեխնամ Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեան

Հետեւաբար, կոչ կ'ուղղենք մեր ժողովուրդի զաւակներուն անխտիր, հոծ բազմութեամբ ներկայ գտնուելու Ս. Պատարագին, կոչման եւ ձեռնադրութեան հոգեպարար արարողութիւններուն:

ԴԻՒՐՆ
ԳԱՆԱՏԱՐ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻՍ
ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ,



UN MOT DE VOTRE
conseiller

Երկու խօսք՝
քաղաքապետարանի
անդամին կողմէ.

Յարգելի՛ քաղաքացիներ

Եւ Ռենո շրջանի քաղաքապետարանի անդամ Արամ Էլակեօզն եմ եւ Լաւալէն ընտրուած միակեայը: Օգտուելով ինձի տարածադրութեան այս սիւնակէն, կ'ուզեմ դիմել մեր համայնքի անդամներուն՝ մեր լեզուով: Ընտրուած օրէս ի վեր կարգ մը քաղաքացիներ շահագործուած են ընտրատարածքիս եւ ընդհանուր Լաւալի մէջ ինքնաշարժներու կայանատեղիներու բարեկամ ման հարցով, եւ այդ անհաշիւ անարար անտեղ ներկայացուցիւն առաջարկներ: Այս սեկը քաջազեղելի է, որովհետեւ Լաւալի քաղաքապետարանը ներկայիս բարեփոխութեան կենթարկէ քաղաքին իրավիճակը եւ խորհրդակցութեան կը երաւիրէ, բնակչութիւնը: Երկու միջոց կ'այ խորհրդակցութեան մասնակցելու. առաջինը՝ այցելելով repersonslaval.ca/stationnement կայքէջը եւ առջանց տեղադրելով ձեր առաջարկները, իսկ երկրորդը՝ ուղարկելով ձեր հարցումներն ու կարծիքները helen@laval.ca եւ-համակի հասցէին consultations@laval.ca, մինչեւ 30 Նոյեմբեր:

Կը յայտնեմ ետեւ լրիւ պատրաստակամութիւնս ձեզի օգտակար դառնալու:

Կապի տուեալներս են՝ a.elagoz@laval.ca

Ե-տուեալի հասցէն եւ 514-963-7464

հեռախօսակապը:

Ցանկութիւն:

**Aram
ELAGOZ**

Conseiller municipal
de Renaud



**MOUVEMENT LAVALLOIS
ÉQUIPE MARC DEMERS**

LET'S BUILD BETTER CITIZENS



The human experience at the centre of history

Visit our Education page
museeholocauste.ca



Musée Holocauste Montréal
Montreal Holocaust Museum

Learn more about the Armenian genocide

United Against Genocide
genocide.mhmc.ca/en/



Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋ. ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՅԻՈՅ
ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

60-ԱՄԵԱԿԻ ԱՌԹԻ ՅՈՒԲԵԼԵՆԱԿԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

Օրհնությամբ եւ Նախագահությամբ՝
Գերշ. Տ. Բարգիւն Արք. Չարեանի
Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին

Հովանաւորությամբ՝
«Բաւարմաճեան» Հիմնադրամի

Կազմակերպությամբ՝
Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան

Շաբաթ, 15 Ռեկտեմբեր 2018

Երեկոյեան ժամը 7:30-ին
Հայ Կեդրոնէն ներս

Սեղաններ ապահովելու համար հեռաձայնել

Տիկ. Նայիրի Բարախեանին. 514 891-4361

Եկեղեցւոյ քարտուղարութեան. 514 331-5445 x 202

Մուտքի նուէր՝ \$60.00

**EDGY. DYNAMIC. ATHLETIC.
COME AND EXPERIENCE THE
ALL-NEW 2019 COROLLA HATCHBACK.**

**2019 Corolla Hatchback
6MT Standard Package**

From
\$65 /week*
60-month lease
260 payments

MSRP starting from
\$23,124

aeroplan GET 5,000 AEROPLAN® WHEN YOU PURCHASE A TOYOTA! *

Conditions may apply. Total Annual Km: 20,000 km. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,645 towards the Corolla Hatchback 6MT Standard Package, Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. Get 5,000 Aeroplan Miles with the purchase of a new Toyota. See aeroplan.com for vehicle eligibility and a detailed Terms & Conditions. Please contact Toyota Dealership for details.



TOYOTA



Դիմեցէք Սեմ Բարախեանին
լաւագոյն սպասարկութեան համար

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

**TOYOTA
GABRIEL**
ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com

« OPEN SATURDAYS »



*Upon purchase or lease of a new 2018 Toyota. Offer can be modified or cancelled at any time. Cannot be combined with another offer. No cash value. Offer expires October 31st 2018. Contact dealer for details.

Advising you on
your **commercial
real estate** needs
across the Greater
Montreal Area

- SALES
- LEASING
- LAND



Vahé Shaldjian
Senior Associate
Commercial Real Estate Broker
Vahé.Shaldjian@colliers.com
+1 514 941 9113



www.collierscanada.com

Accelerating success.



905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

LOOKING FOR FULL TIME CHEF TO GRILL



www.aniristorante.ca

*Fine Dining
Catering
Party Room*
BOOKING 15 HOURS



**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1



T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h
Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h



Անվճար սպասարկություն մինչև ձեր տունը.
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստություն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարան. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւանդապստի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արեան բարակութեան (INR), շնչերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արեան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.

ARMENIAN HERITAGE CRUISE® 2019

"The Original Armenian Heritage Cruise"

January 20-27, 2019

• MIAMI • ROATAN • COSTA MAYA • NASSAU • COZUMEL

www.ArmenianHeritageCruise.com

Royal Caribbean's Allure of the Seas

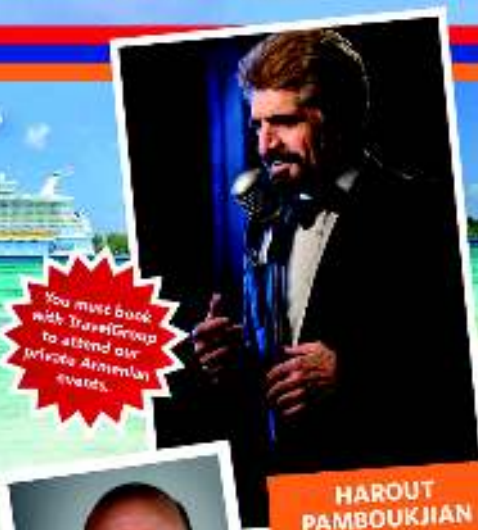
CABIN OPTIONS	RATES*
INSIDE CABIN	\$1,034
CENTRAL PARK VIEW	\$1,134
OCEAN VIEW	\$1,234
CENTRAL PARK BALCONY	\$1,499
BOARDWALK BALCONY	\$1,359
OCEAN VIEW BALCONY	\$1,524
JUNIOR SUITES	\$2,319
GRAND SUITES	\$3,519

Rates are per person for double occupancy cabins.
For pricing on triple and quad occupancy cabins,
contact Travel Group.
Prices include Cruise, Port Charge and all AHC
activities. Government tax of \$300.45 per
person is additional. Rates and information
subject to change at any time without notice.

For Reservations and Information Contact:
Travel Group International
Local: 561-447-0750
Toll Free: 1-866-647-0750 Ext 108 or 102
AHC@travelgroupint.com
125 SE Miami Blvd, Suite 14,
Boca Raton, FL 33432

TRAVEL GROUP
INTERNATIONAL

Call Arpi Boatsian-Ashkarian
(518) 748-2872
arpi@travelgroup.ca



HAROUT
PAMBOCKIAN



KHATCHIG
JINGIRIAN



KEVORK
ARTINIAN



VAHE
BERBERIAN

Join us for...

Great Entertainment

Սուր Զակար ազգային վարժարանի
տնօրէնութիւնը կը կազմակերպէ

Դպրոցի այցելութիւն

Զորեքշաբթի 14 Նոյեմբեր ժամը 5:00-ին
Ուրբաթ 16 Նոյեմբեր ժամը 3:00-ին

Ժամադրութեան համար
հեռաձայնել՝ (514) 332-1373

Scannez le code
pour savoir plus

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ Ծամբայ բանա՛նք՝ մե՛նք

Ճամբայ՝ երիտասարդութեան առջեւ:

Ճամբայ՝ հասարակական պատասխանատուութեան ստանձման առջեւ:

Ճամբայ՝ նոր մօտեցումներու, նոր լուծումներու, նոր երազներու առջեւ:

Խօսքս կը վերաբերի ամենէն առաջ մեզի, որ տասնամեակներէ ի վեր պաշտօններ վերցուցած ենք ու տակաւին կը ստանձնենք:

Խօսքս կը վերաբերի ամեն տեսակի պատասխանատուութիւններու, ամեն մակարդակի, ամեն ոլորտի:

Խօսքս կը վերաբերի մեր գաղութին, Սփիւռքին, Հայաստանին:

Ճամբայ բանալ չի՝ նշանակեր երես դարձնել, չի նշանակեր ասպարէզը լքել ու հեռանալ, չի նշանակեր ձեռնածալ նստիլ: Բայց կը նշանակէ հրաժարիլ իր տեղէն, որ ուրիշ մը՝ երիտասարդ մը գայ զայն գրաւելու, բայց կը նշանակէ նաեւ մնալ անոր կողքին, օգնել, որ կարենայ իր ստանձնած գործը կատարել, լա՛ւ կատարել, թէկուզ սխալելով ու սխալէն իր դասերը քաղելով: Ուրիշ ձեւ չկայ սերնդափոխութեան: Հեղասա՛հ փոփոխութեան: Այլապէս կը յառաջանայ ըմբոստութիւն, անարիւն կամ «թաւշնայ» եւ աւելի հաւանական՝ արիւնոտ կամ երկաթեայ յեղափոխութիւն՝ երկուքն ալ վտանգաւոր ու առյի անսպասելի հետեւանքներով:

Պիտի ըսուի, ինչպէ՞ս կրնաս յեղափոխութեան դէմ խօսիլ, դո՛ւն՝ յեղափոխական կուսակցութեան մը անդամդ: Այդպէս ըսողը չէ հասկցած ու չի՝ հասկնար կամ զիս, կամ կուսակցութեանս էութիւնը կամ ալ յե-

ղափոխութեան իմաստը:

Յեղափոխութիւն՝ այո՛՜ երբ օտար լուծը պիտի տապալես, յեղափոխութիւն՝ այո՛՜ երբ երկիրդ պիտի պաշտպանես, երբ Սարդարապատի պատին առջեւ կը գտնուիս: Եւ հոն կ'իմաստաւորուի «Մահ կամ ազատութիւն»-ը: Բայց երբեք՝ երբ պետականութիւնդ, գաղթօճախդ կամ կազմակերպութիւնդ պիտի բարեփոխես:

Ժողովրդավարութիւնը, որ քաղաքակիրթ ազգի մը նուազագոյն յատկանիշերէն մէկն է, կը պահանջէ նաեւ տեղը զիջելու պատրաստակամութիւն փորձառուին ու վաստակաւորին կողմէ՝ նուազ փորձառուին եւ տակաւին անվաստակ նորերուն առջեւ, որպէսզի անոնք ալ այդ փորձառութիւնը ձեռք ձգելու եւ վաստակ ունենալու առիթ ունենան:

Յաճախ նկատած ենք, որ նոյն պաշտօններուն վրայ երկար մնալով մենք դժգոհութիւն ու ափսոսանք յառաջացուցած ենք, եւ երբ ի վերջոյ հեռացած ենք այդ պաշտօնէն՝ մեր տեղը առնող չենք գտած, չե՛նք պատրաստած՝ որ գտնենք: Մեր կեցուածքը միշտ ծառայելու պատրաստակամութիւնն է եղած, ինչ որ անկասկած դրական երեւոյթ է, այլեւ կազմակերպութիւնը մեր փորձառութեանն ու հմտութեանն չգրկելու նախանձախնդրութիւնը, որ նոյնպէս գնահատելի տրամադրութիւն է, եւ այդ այդպէս ըլլալով հանդերձ այդ կեցուածքը նաեւ թիւր մեկնաբանութիւններու ու ժխտական տպաւորութիւններու առիթ է տուած:

Կ'ըսուի նաեւ, որ տեղերը չեն տրուիր, այլ կ'առնուին: Ասիկա կէս ճշմարտութիւն է, կամ երկսայրի սուր է: Ճիշտ է, տեղերը գրաւել «ուզող»-ները պէտք է արժանացած ըլլան այդ տեղերուն, եւ «առնել»-ը եկէք ա՛յդ իմաստով հասկնանք, բայց «չեն տրուիր»-ն ալ եկէք հառնենք որպէս անոնց կառչելու յամառութիւն:

Եթէ մեր ծառայութեան տարիներուն իսկ կրցած ենք շրջապատուիլ աւելի երիտասարդ ուժերով, գործակցիլ անոնց հետ՝ որպէսզի իրենք ալ սորվին տուեալ պաշտօնին պահանջներն ու հասկնան անոր դժուարութիւնները, գործը հեղասահ անցած է մէկ սերունդէն միւսը, «տալ»- »առնել»-ու խնդիրն ալ լուծուած է:

Ասիկա պարզ ճշմարտութիւն է գործի ասպարէզին մէջ, ուր յաջող ու երկար կեանք կ'ունենան այն ընկերութիւնները, որոնց տիրութիւնը հիներէն կ'անցնի նորերուն՝ արժանաւճ'ը նորերուն, ի հարկէ:

Այս ճշմարտութեան իրազեկ դարձած են նաեւ այն կազմակերպութիւնները, որոնք նոյնիսկ կանոնադրով ամրագրած են սերնդափոխութեան հարցը, մէկ կողմէ վարչութիւններու անդամներուն կէսը միայն փոխելով ամեն ընտրութեան, միւս կողմէ սահմանափակելով անընդմէջ անդամակցութեան ժամանակաշրջանը:

Սակայն կանոնադրերը չէ, որ կ'ապահովեն հեղասահ սերնդափոխութիւնը: Պիտի ըլլայ նաեւ իւրաքանչիւր անդամի «ճամբայ բանալու» պատրաստակամութիւնը, դրակա՛ն պատրաստակամութիւնը՝ տեղը տալով հանդերձ իր օժանդակութեանն ալ չգրկելու իր յաջորդը՝ այդպիսով ապահովելով շարունակականութիւնը:

Միւս կողմէ պատրաստ պիտի ըլլանք ընդունելու, որ նորերը մերինէն տարբեր մօտեցումներ, տարբեր գործելակերպեր պիտի ունենան, անշուշտ հետեւելով միտքեան մը, կազմակերպութեան մը կամ կառավարութեան մը գերագոյն ժողովներուն կողմէ որդեգրուած ռազմավարութեան, եւ պիտի չվարանինք գնահատելու իրենց իրագործումները, որոնք նոյնպէս կրնան մեր պատկերացումներուն չհամապատասխանել:

Ի վերջոյ, հասարակական գործունէութիւնը միայն նուիրում է ու ծառայութիւն: Ոչ վարկ ու պատիւ շահելու միջոց է, ոչ ալ անձնական շահեր հետապնդելու դաշտ:

Ինչ որ խրախուսիչ է, այն է, որ շատեր սկսած են անդրադառնալ այս իրողութեան, ու մեր կազմակերպութիւններն ու հաստատութիւնները, այստեղ թէ՛ այլուր ինքնանորոգման գործընթացի մը մէջ իր թուին ըլլալ: Յուսանք նոյնը՝ մեր պետականութեան համար:

Ճամբայ բանանք, որ այս գործընթացը ամբողջական յաջողութեամբ պսակուի ամենուրեք ու աւանդութեան վերածուի, մեր հասարակական գործունէութեան յարացո՛յցը դառնայ:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

CAMAM

3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5

—

397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6

—

45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

Linda Kharaboyan | Notaire Notary

Ձեր նոտարական եւ իրաւաբանական հարցերն ու ծրագրերը վստահեցէք մօզի

Vos affaires. À cœur.

Therrien Couture

3111, boul. St-Martin O., #500
Laval (Québec) H7T 0K2
t. 450 682.5514 - 855 633.6326
linda.kharaboyan@therriencouture.com
www.therriencouture.com

VIZUALIS
optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
Pointe Claire

514 695 2555 - VIZUALIS.CA

PHOTO Cristal

(514) 744 4313

Mariage - Portrait - Graduation
Restauration - Commercial - Passeport
Publicité - Lamination - Encadrement

Video - Reproduction

647 Boul. Decarie
VSL Montreal QC
H4L 3L3

photocrystal@hotmail.com
www.photocrystal.com

Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենեակ

KRIKOR ABRAKIAN **VAHAN MATOSSIAN**

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999

RITA BAGHDASSARIAN
Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

TAXI MIRABEL
450-430-2650

Taxi Mirabel Հայկական հաստատութիւն կարիքը ունի
20 հայ թաքսի վարորդի Միքայէլ շրջակին մէջ:
Հաճեցէք հեռաձայնել Արային (514) 979-1317 թիւին:

Taxi Mirabel needs Mirabel area taxi drivers with pocket number,
besoin de chauffeur de taxi. **Call/Appelez: (514) 979 1317**

RE/MAX
RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière

Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker

C 514.519.3543
B 514.333.3000

ONGLES CAROLE HAMPARTSOUMIAN

POSE D'ONGLES
RÉSINE ET POUDRE
MANICURE & PÉDICURE AVEC GEL
RECouvreMENT SUR ONGLES NATURELS

Առողջ եղունգներու խնամքի համար հեռաձայնել՝
514 941-0014 LAVAL

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • Pension Plans
Travel/Visitor Medical Insurance

Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 332-7376
Cell: (514) 927-2666

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6

krikormar@gmail.com

FIVE STAR ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

CENTUM
Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

SOSIE DERNERSESSIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830
716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_demersesian

ALINE BEKEREJIAN
NOTAIRE - NOTARY

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222
F 514.381.1818

aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Նոտար եւ իրաւաբանական խորհրդատու՝ Ալին Դեքերեճեան

Ի յուշ Գեորգ Մանկելեանի

Ստորեւ հանգուցեալ Գեորգ Մանկելեանի յուղարկաւորութեան առթիւ կարդացուած դամբանականը.

«Ո՛վ է՛ք դուք, որ ուխտաւորներու երկիւղած թափօրով անցնում է՛ք այս-պէս դժուարին ճամբաներով: Ծանա-չում եմ ձեզ, ձեր ճամբաներից, որոնցով միայն դուք կրնա՛ք անցնի՛լ, դուք որ ձեր ցեղի խիղճը շալակած գնում է՛ք քախելու Աստուծոյ փակ դռները»:

Աւետիս Ահարոնեան

Սգակիր հարազատներ եւ հայրենակիցներ.

Սրտի խոր կսկիծով, միասնաբար ձեղի հետ կ'ողբամ կորուստը, մանկութեան եւ պատանեկութեան բարեկամիս, մանկապարտէզի եւ նախակրթարանի օրերէն դասընկերոջս, Պատանեկան, երիտասարդական, կուսակցական եւ ՀՄԸՄ-ական շարքերէն ներս ընկերոջս, եւ աւելի քան 65 տարիներու հարազատ բարեկամիս, որուն անթառամ յիշատակը երկար տարիներ պիտի դրոշմուի յիշողութեանս մէջ:

Այս տխուր առիթով, երէկ երեկոյեան Տան կարգին եւ այսօր՝ խուռներամ բազմութեամբ ներկայ ենք յարգանքի եւ երախտագիտութեան մեր վերջին տուրքը մատուցելու, օրինակելի այս հայրերին, պարկեշտ եւ գիտակից ընտանիքի մը հօր, մեծ հօր, մօրեղբօր, աներձագին, խնամիրն, հարազատին եւ ազգականին, բոլորէն սիրուած ու յարգուած ընկեր Գէորգ Մանկելեանին:

Հաստատ իրականութիւն է, որ մա-

հը կեանքի մը վերջին կայանն է, որ անխուսափելիօրէն վիճակուած է ապրող ու շնչող իւրաքանչիւր էակի համար:

Գիտակցելով հանգերձ այս իրողութեան, ամէն անգամ կը խորանայ մեր վիշտը, մանաւանդ երբ տարուէ տարի տերեւթափի նման հայ կեանքէն առյաւէտ կը բաժնուին, գաղափարակից, հայրենասէր եւ ազգապահպանման համար պայքարող ու զոհուող տեսլապաշտ եւ հաւատաւոր հայրերին, որոնք երկար տարիներ, ի գին ամէն զոհողութեան, ջանք չեն խնայած անխախտ հաւատքով ու վճռակամութեամբ շարունակելու նախորդ սերունդներու ազգանուէր գործունէութիւնը եւ պահպանելու անոնց թողած ազգային պատուաբեր ժառանգը:

Գէորգը իր բազմակողմանի յատկութիւններով եւ ձիրքերով իր կարեւոր ներդրումը եւ նպաստը բերած է մեր համայնքի կազմաւորման եւ բարգաւաճման զանազան աշխատանքներուն:

Ազգին ծառայելը բնական պահանջ մըն էր իրեն համար: Հայ կեդրոնի յարկէն ներս ստանձնեց պատասխանատու պաշտօններ, կուսակցական, կազմակերպական, Հայ դատի, ընկերային եւ մարմնակրթական բնագաւառներուն մէջ, ուր գործեց ամենայն նուիրումով, բծախնդրութեամբ, հետեւողականութեամբ եւ հաւատքով, հեռու անձնական շահերէ եւ փառասիրական մօտեցումներէ, շատ անգամներ ալ զոհելով իր ընտանեկան ջերմ մթնոլորտն ու հանգիստը, որովհետեւ իր երկրորդ տան մէջ՝ Հայ կեդրոնէն ներս, իրեն վստահուած պար-

տականութիւնները պէտք էր գործադրուէին կանոնաւորապէս եւ անյապաղ:

Բարձրագի, ընկերասէր եւ բարեսիրտ անձ մըն էր մեր ընկերը: Սկզբունքներու տէր եւ անոնց պահպանման համար, մանաւանդ կուսակցական եւ ազգային հարցերու նկատմամբ՝ խիստ, շրջահայեաց մտածող, յարատեւ պայքարող եւ իր միտքն ու կարծիքը անվարան արտայայտող հաւատաւոր երդուեալ կուսակցական մըն էր ան:

Աւարտելէ առաջ խօսքս, որպէս Մանկելեան ընտանիքի երկար տարիներու բարեկամ, կը վկայեմ եւ հաստատակամօրէն յիշատակութեան արժանի կը նկատեմ, որ Յասմիկ Մարգարեան Մանկելեանը, 2002 թուականէն սկսեալ, երբ ծայր տուաւ Գէորգի անողորհ հիւանդութիւնը, 16 երկար տարիներ քաջաբար նեցուկ կանգնեցաւ իր ամուսնոյն կողքին, համբերութեամբ, խղճմտանքով, գուրգուրանքով, բոլորանուէր զոհողութեամբ եւ կողակիցի մը հաւատարմութեամբ, անտրտունջ եւ մարդկային ամենաբարձր զգացումներով ու ջերմութեամբ խնամեց եւ հոգեպէս գոտեպնդեց իր ամուսնոյն, եւ որուն համար արժանի է մեծագոյն գնահատանքի եւ մարդասիրական բարձրագոյն մրցանակին: Վարձքը կատար, սիրելի՛ Յասմիկ: Նոյնպէս գնահատանքի խօսքս կ'ուզեմ յայտնել իր զաւակներուն, փեսային, հարսին, թոռներուն, որոնք ամէն առիթներով եւ յաճախակի իրենց այցելութիւններով, ընտանեկան ջերմ մթնոլորտ ստեղծեցին, հաճելի եւ ուրախ պահե-

վայելելով իրենց հօր եւ մեծ հօր հետ:

Սիրելի՛ Գէորգ.

Այսօր առյաւէտ կը բաժնուիս ընտանիքիդ անդամներէն, գործակից ընկերներէդ, ազգականներէդ եւ բարեկամներէդ: Մահդ բոլորիս եւ առաւելաբար հարազատներուդ համար խոր վիշտ պատճառեց, բայց վստահ եմ՝ հոգիդ ուրախ ըլլալու է, որ կը մեկնի երկրային այս աշխարհէն եւ մուտք պիտի գործէ երկնային թագաւորութեան պալատներէն ներս, ուր կը տիրէ բացարձակ խաղաղութիւն, հանգստութիւն եւ յաւերժական անդորրութիւն:

Նոյնպէս ուրախ ըլլալու է հոգիդ, որ գնաց միանալու այնքան սիրած ու պաշտած ծնողքիդ, վաղաժամ մեղմէ բաժնուած սիրասուն ջրովդ Սիւվային, գաղափարակից ընկերներուդ եւ բարեկամներուդ հոգիներուն, որոնք նախապէս մեկնած են այս աշխարհէն:

Հանգիստ թող ըլլայ հոգիդ, սիրած ու պաշտած ազգդ, հայրենիքդ, մեծասքանչ լեզուդ, կուսակցութիւնդ եւ անոր հովանիին ներքեւ գործող բոլոր կազմակերպութիւններն ու միութիւնները պիտի գոյատեւեն յաւիտեան ու հօրանան ի փառս՝ սփիւռքի եւ հայրենիքի, անգուգական մեր ժողովուրդի բարգաւաճման յառաջդիմութեան ու վերելքին:

Վարձքը կատար, սիրելի՛ Գէորգ:

Մշտնջենական լույսերու մէջ թող հանգչի ազնիւ, բարի եւ մաքուր հոգիդ:

Հողը թեթեւ գայ յոգնատանջ ածիններուդ:

Վ. Քրիսիէեան

INTERNATIONAL SALES

Established Import-Export Company in Montréal, is looking for a Sales Person for it's international Markets.

Requirements :

- Fully Bilingual (English & French)
- Minimum 3 years sales experience in Canada (Not Telemarketing)
- Must be Canadian Citizen and detain Canadian Passport
- Good computer skills (Outlook, Excel, Sap, Nav)
- Would be available to travel abroad

This is a permanent career opportunity for an aggressive and intelligent person. Please send your CV to: JamesEkonomakis@cygintl.com

Voyages
HAIG
Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼՍԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՅԱՐԱՐԱՐԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

CIBC Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com	Groupe Sutton - Performer Inc. 123 Place Frontenac Pointe-Claire, QC H9R 4Z7 Sutton ALBERT ARKILANIAN Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker aarkilianian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent	NISSAN VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS HONDA GABRIEL Kevork Asadourian Directeur des ventes - usagé Sales Manager - Pre-Owned kasadourian@gabriel.ca 7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4 Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967 www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com
École De Conduite AZIG Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	Personal & Corporate Tax Returns Financial Statements Bookkeeping Business Plan NATALIE SKAFF, CPA, CGA Comptable Professionnelle Agréée Chartered Professional Accountant nat.skaff@gmail.com Tel. (514) 963 3363 2866 Rue De Chamonix Saint-Laurent, Québec H4R 3B7 Services available in Armenian, Arabic, English and French	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	RE/MAX ՀԱՅԿ ԽԱՐԹՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

ԳՐԱԽՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՄՈՆԹՐԻՆԳԱԼ
«ՀՈՐԻԶՈՆ» ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹԻ 40-ԱՄԵԱԿ
Շաբաթ, 11 Մայիս 2019

Հայաստան Համահայկական Հիմնադրամ Մոնթրեալ
Շաբաթ, 2 Մարտ 2019

ԹՈՐՈՆԹՕ

ՀՕՄ-ի Թորոնթոյի «Ռուսինա» մասնաճյուղի 25-րդ Տոհմիկ օր, նուիրում Հայաստանի Ա. Հանրապետութեան 100-ամեակին, Զօնում՝ Հայոց Թագաւորական Տոհմերուն՝ Ուրարտական, Արտաշէսեան, Արշակունեաց, Բագրատունեաց եւ Կիլիկիոյ, Հայոց Փառքը, մասնակցութեամբ՝ Էլի Պէրպէրեանի եւ իր նուագախումբին, հրաւիրում Մոնթրէալէն, արքայական տարազներու ցուցադրութիւն, նոյն յայտագիր, խրախմանք. հայկական աւանդական խոհանոց, Շարաք, 1 Դեկտեմբեր 2018-ին, երեկոյեան ժամը 6:30-ին, Հայ կեդրոնի սրահէն ներս, 45 Hallcrown Place, Toronto, մուտքի նուր՝ \$80, մինչեւ 25 տարեկան՝ \$50, տոմսերու համար դիմել Վիթթօրիա Խաչերեանին՝ 905 472-5487, Քրիսթին Աւետիսեանին՝ 905 626-2597, ձեռնարկի հասցիքէն մաս մը պիտի նուիրուի Հայաստանի պետականութեան նպաստող ՀՕՄ-ի ծրագիրներէն մէկուն:

ՄՈՆԹՐԷՍԱԼ

Համագգայինի վերանորոգումը «Մուշեղ Իշխան» գրադարանի
 ճմբան ժամանակա ցոյց.- Նոյեմբեր, Դեկտեմբեր, Յունուար եւ Փետրուար:
 Երեքշաբթի եւ Հինգշաբթի օրերը կ.ե. ժամը 12:00-4:00, իսկ Կիրակի օրերը
 առաւօտեան ժամը 11:00-էն կ.ե. ժամը 2:00, Մոնթրէալի Հայ կեդրոն, գետնա-
 յարկ, ՀՕՄ-ի Ծաղկոցին կից, 514 337-7753: Գրադարանը րաց է գրասէր հա-
 սարակութիւնը գոհացնելու համար:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՒԹ-ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալությունը յայտնելու Գեորգ Տ. Սուրեն Արք. Գաթարոյեանին, Տէր Գառնիկ Աւագ Գեհն. Գոյունեանին, սարկաւազներուն, ՀՅԴ Բիւրոյի անդամ ընկ. Յակոբ Տէր Խաչատուրեանին, ՀՅԴ «Միեւրոն Փափագեան» եւ «Սարգիս Զէյթեան» կոմիտէներուն, ՀՄԸՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան եւ Գանատայի Շրջանային վարչութեան, ՀՄԸՄ կամք մասնաճիւղին, ՀՄԸՄ Լաւալի մասնաճիւղին, Համագգայինի Շրջանային վարչութեան եւ «Սանահին» մասնաճիւղին եւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, նուիրատուութեամբ, ծաղկեպսակով, բացիկներով կամ հեռաձայնով ցաւակից եղան մեր սուգին, մեր սիրելի ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ հարազատին՝ ողբ. **ԳԵՈՐԳ ՄԱՆԿԷԼԵԱՆ**ի մահուան առթիւ: Ողբացեալին մահուան քառասունփն առթիւ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 18 Նոյեմբեր 2018-ին, Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի: Սգակիրներ՝ Յասմիկ Մանկելեան, տէր եւ տիկ. Աւօ եւ Ալին Դաւիթեան եւ զաւակունք, տէր եւ տիկ. Շմեր եւ Թարա Մանկելեան եւ զաւակունք, Ռոպայ Թուխմանեան, Տարօն Թուխմանեան, տէր եւ տիկ. Ղաւեն եւ Լարա Թուխմանեան, Կրիկորեան եւ Վարդանեան ընտանիքներ:

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՄՏ

Ողբ. **ՇԱՔԷ ԱՃԷՄԵԱՆ ՏԷՐ ԱՐԹԻՆԵԱՆԻ** (մահացած 20 Հոկտեմբերին)՝ մահուան ֆառասուցմին առթիւ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 18 Նոյեմբեր 2018-ին, Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի: Սգակիրներ՝ Սեդա Տէր Արթինեան եւ Hubert Krause, Մակի Տէր Արթինեան եւ Bruno Jodoin եւ զաւակը Robert Jodoin, Արթո Տէր Արթինեան եւ ընտանիք, Էրիք եւ Ռիթա Կրանտ եւ զաւակները Քրիստիան եւ Սառա:

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ-ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Թաթիկեան եւ Իննէեան ընտանիքները շնորհակալութիւն կը յայտարարեն բոլոր անոնց որոնք անձամբ, ցաւակցագիրքերով, ծաղկեպսակով եւ նուիրատուութեամբ ցաւակցութիւն յայտնեցին իրենց հարազատին՝ **ՆԱՏ-ԻԱ ԻՆՃԷՆԱՆ ԹԱԹԻԿԵԱՆ**ի մահուան տխուր առիթով: Շնորհակալութիւն յատկապէս՝ Սիացեալ Նահանգներու Արեւմտեան Թեմի Առաջնորդ Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանին, Փասատեանյի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ հովիւ Սարգիս Աւագ. Քին. Պաթայեանին, Թորոնթոյի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Կաթողիկէ եկեղեցւոյ հովիւ Հայր եղիա Գիրէնեանին, Թորոնթոյի Ս. Երրորդութիւն Առաք. եկեղեցւոյ հովիւ եւ Գանատահայոց առաջնորդական փոխանորդ Զարեհ Աւագ. Քին. Զարգարեանին, Գանատայի Հայոց Թեմի փոխ առաջնորդ եւ Թորոնթոյի Ս. Աստուածածին Առաք. եկեղեցւոյ հովիւ Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսպէկեանին, ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեանին, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչ Ռաֆֆի Տօնապետեանին, ՀՅԴ Թորոնթոյի «Սողոմոն Թեալիրեան» Կոմիտէին, ՀՍՄ-ի Թորոնթոյի «Ռուբինա» մասնաճիւղի վարչութեան, ՀՅԴ ԳեՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան եւ «Սիմոն Զաւարեան» մասնաճիւղի վարչութեան, Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնի Տնօրէնութեան, ՀՍՄ-ի Ամենօրեայ վարժարանի կրթական մարմնին, Տնօրէնութեան եւ ուսուցչական կազմին: Սգակիր ընտանիքները յատկապէս շնորհակալ են բոլոր անոնցմէ, որոնք տարբեր բաղաճնեք եւ շրջաններէ գալով մասնակից դարձան իրենց սուգին: Ողբացեալին մահուան բառատունգին առթիւ, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 25 Նոյեմբեր 2018, Թորոնթոյի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի:

ՑԱԻԱԿՑԱԿԱՆ

ՀՕՄ-ի «Սօսէ» մասնաճիւղի վարչութիւնը ցաւակցութիւն կը յայտնէ «Սօսէ» մասնաճիւղի վարչութեան հիմնադիր անդամներէն ընկէ. **ՍԻԼՎԱ ՍՍՅԼԸՔԻ**ն, իր ամուսնոյն մահուան տխուր առթիւ:

ՀՄԸՄ Լաւալի մասնաճիւղի վարչութիւնը ցաւակցութիւն կը յայտնէ վարչական եղբայր Կարապետ Իսկէնտէրեանին, իր մօր՝ ողբ։

ՍԻՐՎԱՐԴ ՏՆՀԻՐԵԱՆ-ԻՆԿԷՆՏԷՐԵԱՆԻ մահուան առթիւ։

ԽՆԴԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը կը շնորհատրեմ տէր եւ տիկ. Վազգէն եւ Մարինա Պուրնլեանները՝ մամչ թողնիկով մը րաիտատրուելուն ուրաի առիթով:

Ունկնդրեցե՛ք Գանատայի տարածքին սփռուող հայկական ռատիոժամերը՝

ՎԱՆԳՈՒԿԸՐ- «Armenian Variety Show» Coop Radio 100.5 FM
Երեքշաբթի երեկոները ժամը 6:00-7:00

ԹՈՐՈՆԹՕ- «Կիլիկիոյ Ձայն» CHTO AM 1690
Կիրակի երեկոները ժամը 8:00-11:00

ՄՈՆԹՐԵԱԼ- «Հայ Կեդրոնի Ձայն» 105.1 FM
Երկուշաբթի երեկոները՝ ժամը 9:30-12:00
Շաբաթ առաւօտները ժամը՝ 7:30-9:30
Կիրակի առաւօտները ժամը 7:00-8:00
«Վանայ Ձայն» 1450 AM
Երկուշաբթի երեկոները ժամը 8:00-10:00

ՀԱՄԻԼԹՆ- «Հայ Կեդրոնի» ռատիոժամ CFMU 93.3 FM
Կիրակի առաւօտեան 10:00-11:00
cfmu.mcmaster.ca



[AB]

ALINE

BEKEREJIAN

NOTAIRE • NOTARY

ՆՈՏԱՐ Ալին Բեքերեճյան

[AB]

Achat	Առևտուր	Purchase
Hypothèque	Սնչարժ Կալուանք	Mortgage
Refinancement	Վերաֆինանսավորում	Refinance
Mandat	Պատուիր	Mandate
Testament	Կտակ	Will
Succession	Կալուանք	Estate
Marriage	Ամուսնության	Marriage
Procuration	Փոխանորդագիր	Power of Attorney

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222
F 514.381.1818

aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Services offerts en Arabe, Arménien, Français et Anglais
Services offered in Arabic, Armenian, French and English.

Ծառայությունները կը մատուցուին Արաբերէն,
Հայերէն, Փրասսերէն, եւ Անգլերէն լեզուներով:

 H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylva Ehamdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X
---	---	--

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada 



Innové
pour exalter

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY^{MC}

LE GRAND SOLDE DES FÊTES

OBTENEZ

0%*

AU FINANCEMENT



CHOISISSEZ VOTRE
CADEAU

PNEUS D'HIVER[†]
(VALEUR MAXIMALE DE 1 100 \$)

OU

VIDANGES D'HUILE[‡]
PENDANT 5 ANS

SUR MODÈLES 2018 SÉLECTIONNÉS.

OU OBTENEZ
JUSQU'À

6 000 \$ DE RABAIS⁺
AU FINANCEMENT À TAUX STANDARD,
SUR AUTRES MODÈLES 2018 SÉLECTIONNÉS.



PATHFINDER 2018

JUSQU'À

**6 000 \$ DE RABAIS
AU TOTAL⁺**



MURANO 2018

JUSQU'À

**5 500 \$ DE RABAIS
AU TOTAL⁺**



QASHQAI 2018

JUSQU'À

**3 000 \$ DE RABAIS
AU TOTAL⁺**

POUR CLIENTS ADMISSIBLES



**DERNIÈRE
CHANCE!**

ROGUE 2018

LOCATION À PARTIR DE 256 \$ / MOIS
AVEC 2 595 \$ EN COMPTANT INITIAL

C'EST COMME PAYER VALEUR AU DÉTAIL DE

59 \$^{‡‡}
/SEMAINE
PENDANT 39 MOIS

27 708 \$

sur le Rogue S 2018 à traction avant.

CONSULTEZ NISSANGABRIELANJOU.COM OU NISSANGABRIELJEANTALON.COM POUR PLUS DE DÉTAILS.

NISSAN
GABRIEL
ANJOU

7010, boul. Henri-Bourassa E.
Anjou, QC H1E 7K7
514 324-7777
nissangabrielanjou.com

«OUVERT LES SAMEDIS»

NISSAN
GABRIEL
JEAN-TALON

3500, rue Jean-Talon O.
Montréal, QC H3R 2E8
514 509-7777
nissangabrieljeantalon.com

«OUVERT LES SAMEDIS»

Offres en vigueur du 1er au 30 novembre 2018. L'offre de location par l'entremise de NCF est basée sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Pour les offres de location et de financement, les taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances sont en sus, et exigés à la signature du contrat. ^{‡‡} Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Exemple de financement: le taux de 0 % au financement s'applique au Qashqai S 2018 à traction avant (AA00) et est basé sur un prix de vente de 21 563 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois, ce qui équivaut à 36 versements mensuels de 599 \$ avec 0 \$ en comptant initial ou un échange équivalent. Les frais de crédit sont de 0 \$, pour une obligation totale de 21 563 \$. + Le rabais de 5 000 \$ / 3 000 \$ / 3 500 \$ / 6 000 \$ (incluant le rabais fidélité / conquête ou le rabais pour nouveaux diplômés de 0 \$ / 500 \$ / 0 \$ / 0 \$ et le rabais des fêtes de 500 \$) est applicable au financement à l'achat à un taux standard, sur approbation de crédit, uniquement par l'entremise de NCF, d'un modèle Rogue SL / Qashqai SL / Sentra / Pathfinder Platine 2018. Ce rabais ne peut être combiné à un taux de location ou de financement subventionné ni à aucune autre offre et il sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. † L'offre des vidanges d'huile pendant 5 ans s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location des modèles Micra / Versa Note / Sentra / Qashqai / Rogue / Murano / Pathfinder 2018. L'offre consiste en un maximum de douze (12) visites à l'intérieur de 60 mois suivant l'achat du véhicule. Chaque visite consiste en une vidange d'huile (en utilisant l'huile Nissan synthétique 0W20 pour moteur). Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant et ne peut être combinée avec certaines offres. † L'offre des pneus d'hiver s'applique aux clients admissibles à l'achat au comptant, au financement ou à la location des modèles Micra / Versa Note / Sentra / Qashqai / Rogue / Murano / Pathfinder 2018, et est valable pour les modèles de pneus sélectionnés uniquement. L'installation, les jantes et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Cette offre n'a pas de valeur d'échange au comptant. La valeur maximale des pneus d'hiver couverte par le concessionnaire est de 960 \$ / 780 \$ / 980 \$ / 910 \$ / 1 080 \$ / 1 100 \$ / 1 100 \$, taxes en sus, les montants varient selon le modèle. Si le client choisit des pneus d'hiver d'une valeur plus élevée, il devra payer la différence. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez nissangabrielanjou.com ou nissangabrieljeantalon.com pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada Inc., 2018.



BARRY
K A Z A N J I A N



KAREN



GARO



514 333. 3000



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMI LES MEILLEURS COURTIER RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102. SAINT-LAURENT. OC H4R 3J9